第一图书网, tushu007.com

<<汉德双解常用习惯用语词典>>

图书基本信息

书名：<<汉德双解常用习惯用语词典>>

13位ISBN编号：9787532757428

10位ISBN编号：7532757420

出版时间：2012-11

出版时间：上海译文出版社

作者：杨金华

页数：662

字数：1056000

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：http://www.tushu007.com

前言

这本小型的《汉德双解常用习惯用语词典》是为学习汉语的外国人编写的，目的在于为他们提供一本可以随时随地使用的工具书。
书中收录的词语是从母本《留学生汉语习惯用语词典》中筛选出来的，共一千多条，都是讲汉语的中国人口语上常用、意思浅显、且具有幽默、生动、形象的表达效果的习惯用语，其中包括语言学上所说的惯用语、谚语、俗语及少量的成语。
总的来说，这本词典有如下一些特点：　　第一，在语义方面，基本上采用说明解释的方法，避免用同义词注释，以及高度浓缩的简约解释。
在词目的注释中，我们还增加了许多项目，如词目构成成分的注解，或背景介绍，或其他补充说明，以便外国学习者能看懂并理解词语的意义。
　　第二，在用法方面，特别注意提供与词目使用条件有关的各种信息，如包括词目的适用环境或准入场合、使用者的心态和听话人可能的反应、褒贬色彩、倾向性搭配、常用搭配、离合形式的搭配，以及某些特殊的否定形式，等等。
　　第三，在例句方面，每项意义都有两、三个例句。
它们都是现实交际中用得上的语句，而且意思完整、结构自足，足以展示习惯用语的使用环境和条件。
此外，还在条目最后增设“常用结构模式”，这些模式可以起到强化及增加例句句型的作用。
　　第四，在语言方面，本词典所有部分都采用了汉德双解方式，并在例句和搭配模式的后面附有汉语拼音，以便于学习者认读汉字。
　　这部词典以具有初级、中级、高级汉语水平的外国人为读者对象，也适用于学习汉语的海外华侨或华裔，以及境内少数民族学习者。
　　……

内容概要

《汉德双解常用习惯用语词典》是一本随时随地学习汉语的工具书，由资深语言学教授担纲主编，收录汉语习惯用语1000余条，语用信息详实，文化知识丰富，例句加注拼音，便于认读。

第一图书网, tushu007.com

书籍目录

前言
凡例
词目音序索引
词目笔画索引
词目部首索引
词典正文

章节摘录

版权页： 【不是地方】nicht am richtigen Ort 不是合适的地点。
表示选错了地方，或事情，特别是不愉快的事情或事故，发生在不该发生的地方。
具有贬义色彩。
作谓语、补语。
Diese Wendung bedeutet,man hat einen falschen Ort gew(a)hlt oder etwas Unangenehmes ist passiert.Abwertend.Verwendet als Pr(a)dikat und Komplement. 这些自行车停得～，几乎把出口都堵住了。
Diese Fahrr(a)der d ü rfen nicht hier abgestellt werden.Sie verstellen fast den Ausgang. 图书馆里很安静，突然有两个人闯了进来，还大声聊着什么。
嗨，他们在这里聊天可真～。
In der Bibliothek ist es sehr ruhig.Pl(o)tzlich sind zwei Personen hereingest ü rmt und haben sich laut miteinander unterhalten.Das ist wirklich sehr unangenehm! 公交车在高架上抛锚了，可真是抛得～。
Der Bus hatte eine Panne auf der Hochstra β e.Da ist wirklich kein richtiger Ort! 放得～；站得～；停得～；实在～；真～；坏得～；抛锚抛得～ 【不是东西】 eine ekelhafte und gemeine Person 被人厌恶、痛恨，或被人十分看不起的人。
用于指责行为恶劣，损人利己的人。
当着一个人说“你不是东西”时，往往意味着骂他。
具有较强的贬义色彩。
作谓语、定语，中间可以插入别的词语。
Mit dieser Wendung meint man jemanden,den man untersch(a)tzt oder vor dem man Ekel empfindet.Damit wirft man auch jemandem vor,dass er sieh auf Kosten anderer saniert.Schimpfwort,stark abwertend.Verwendet als Pr(a)dikat und Attribut.W(o)rter k(o)nnen dazwisehengeschoben werden. 这小子真不是个东西，连亲戚的钱也要骗。

编辑推荐

《汉德双解常用习惯用语词典》名师主编，释义清晰；例句丰富，汉德双解。

第一图书网, tushu007.com

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com